



<p><b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b>  <b>ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΥΛΟΥ</b>  <b>Διεύθυνση Νομικής Υποστήριξης Ασύλου και Υποδοχής</b>  <b>Τμήμα Νομικών Ζητημάτων Χορήγησης Ασύλου και</b>  <b>Άλλων Μορφών Διεθνούς Προστασίας</b>          Ταχ. Δ/ση: Λ. Θηβών 196-198, Αγ. Ιωάννης Ρέντης          Ταχ. Κώδικας : 182 33          Πληροφορίες : Ζωή Νασιάκα, Καραγκούνης Δημήτριος          e-mail: dir.lars@migration.gov.gr</p>	<p>Αγ. Ιωάννης Ρέντης, 28.11.2022          Αρ. Πρωτ.: 717802</p> <p><b>ΠΡΟΣ: ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ</b></p>
---	--

**Θέμα: Ζητήματα χορήγησης αντιγράφου απόφασης αναγνώρισης προσφυγικού καθεστώτος σε α' ή β' βαθμό και χορήγησης αντιγράφων εκ των στοιχείων του φακέλου στον ενδιαφερόμενο πρόσφυγα.**

Σε συνέχεια σειράς ερωτημάτων Γραφείων (ΠΓΑ και ΑΚΑ) της Υπηρεσίας Ασύλου, με την παρούσα παρέχονται διευκρινίσεις σχετικά με το χειρισμό αιτημάτων δικαιούχων προσφυγικού καθεστώτος ή των πληρεξουσίων τους, με αντικείμενο τη χορήγηση αντιγράφου του πλήρους κειμένου απόφασης χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα καθώς και αιτημάτων χορήγησης αντιγράφων εκ των στοιχείων του φακέλου, με επίκληση ειδικού εννόμου συμφέροντος.

#### **I. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ**

Η παρούσα εγκύκλιος δεν εφαρμόζεται για το χειρισμό αιτημάτων γνωστοποίησης/χορήγησης του πλήρους κειμένου αποφάσεων χορήγησης προσφυγικού καθεστώτος ή χορήγησης στοιχείων του φακέλου, στις εξής περιπτώσεις:

1. Όταν τα αιτήματα περιέρχονται στην Υπηρεσία Ασύλου απευθείας από Εισαγγελικές ή Δικαστικές Αρχές, στο πλαίσιο εκτέλεσης των καθηκόντων τους και ιδίως της διερεύνησης ποινικών αδικημάτων, της εκδίκασης αστικών υποθέσεων και λοιπών υποθέσεων αρμοδιότητάς τους, για τις οποίες κρίνεται απαραίτητη από τις ίδιες ως άνω Αρχές η προσκόμιση του κειμένου των αποφάσεων προσφυγικού καθεστώτος.
2. Εφόσον πρόκειται για αιτήματα που υποβάλλονται κατόπιν εκκίνησης διαδικασιών: α) του άρθρου 10 ν. 4939/2022, ήτοι εξέτασης παύσης του προσφυγικού καθεστώτος, κατά την οποία ο πρόσφυγας δικαιούται πλήρη πρόσβαση στην απόφαση και στον φάκελο της υπόθεσής του και β) των άρθρων 13 και 96 ν. 4939/2022, ήτοι εξέτασης ανάκλησης ή μη ανανέωσης του προσφυγικού καθεστώτος, περίπτωση κατά την οποία ομοίως προσήκει νομίμως η πλήρης πρόσβαση του πρόσφυγα στο σύνολο των στοιχείων του φακέλου και την απόφαση χορήγησης προσφυγικού καθεστώτος.

## II. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ

### A. Νομοθετικό Πλαίσιο – Διεθνές, Ενωσιακό και Ελληνικό Δίκαιο

- Το άρθρο 41 (Δικαίωμα χρηστής διοίκησης) του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ<sup>1</sup> ορίζει:

«1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην αμερόληπτη, δίκαιη και εντός ευλόγου προθεσμίας εξέταση των υποθέσεών του από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης.

2. Το δικαίωμα αυτό περιλαμβάνει ιδίως:

α) το δικαίωμα κάθε προσώπου σε προηγούμενη ακρόαση πριν να ληφθεί ατομικό μέτρο εις βάρος του,

**β) το δικαίωμα κάθε προσώπου να έχει πρόσβαση στον φάκελό του, τηρουμένων των νομίμων συμφερόντων της εμπιστευτικότητας και του επαγγελματικού και επιχειρηματικού απορρήτου,**

γ) την υποχρέωση της διοίκησης να αιτιολογεί τις αποφάσεις της. ....»<sup>2</sup>.

- Οι διατάξεις των άρθρων 5Α παρ.1, 9Α και 10 παρ. 3 του Συντάγματος, ορίζουν τα ακόλουθα:

Άρθρο 5Α

«1. Καθένας έχει δικαίωμα στην πληροφόρηση, όπως νόμος ορίζει. Περιορισμοί στο δικαίωμα αυτό είναι δυνατόν να επιβληθούν με νόμο μόνο εφόσον είναι απολύτως αναγκαίοι και δικαιολογούνται για λόγους εθνικής ασφάλειας, καταπολέμησης του εγκλήματος ή προστασίας δικαιωμάτων και συμφερόντων τρίτων.»

Άρθρο 9Α:

«Καθένας έχει δικαίωμα προστασίας από τη συλλογή, επεξεργασία και χρήση, ιδίως με ηλεκτρονικά μέσα, των προσωπικών του δεδομένων, όπως νόμος ορίζει. Η προστασία των προσωπικών δεδομένων διασφαλίζεται από ανεξάρτητη αρχή, που συγκροτείται και λειτουργεί, όπως νόμος ορίζει»

<sup>1</sup>. Όσον αφορά το άρθρο 41 του Χάρτη, υπενθυμίζεται ότι από το γράμμα του ως άνω άρθρου προκύπτει σαφώς ότι η συγκεκριμένη διάταξη δεν απευθύνεται στα κράτη μέλη, αλλά αποκλειστικώς στα θεσμικά όργανα και στα λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης (πρβλ. απόφαση της 24ης Νοεμβρίου 2020, Minister van Buitenlandse Zaken, C-225/19 και C-226/19, EU:C:2020:951, σκέψη 33 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία). Τούτου δοθέντος, το άρθρο 41 του Χάρτη **αποτυπώνει μια γενική αρχή του δικαίου της Ένωσης, η οποία ισχύει ως προς τα κράτη μέλη όταν εφαρμόζουν το δίκαιο αυτό** (πρβλ. απόφαση της 24ης Νοεμβρίου 2020, Minister van Buitenlandse Zaken, C-225/19 και C-226/19, EU:C:2020:951, σκέψη 34 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

<sup>2</sup>. Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ΕΕ C 202 της 07.06.2016, σελ. 389 έως 405.

Άρθρο 10:

«.....

3. Η αρμόδια υπηρεσία ή αρχή υποχρεούται να απαντά στα αιτήματα για παροχή πληροφοριών και χορήγηση εγγράφων, ιδίως πιστοποιητικών, δικαιολογητικών και βεβαιώσεων μέσα σε ορισμένη προθεσμία, όχι μεγαλύτερη των 60 ημερών, όπως νόμος ορίζει...».

- **Το άρθρο 11 (Προϋποθέσεις για τη λήψη απόφασης από την αποφαινόμενη αρχή) της Οδηγίας 2013/32/ΕΕ<sup>3</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ορίζει:**

«1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αποφάσεις για τις αιτήσεις διεθνούς προστασίας να δίδονται γραπτώς.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν επίσης ώστε, όταν απορρίπτεται αίτηση όσον αφορά το καθεστώς του πρόσφυγα και/ή το καθεστώς επικουρικής προστασίας, να αναφέρονται στην απόφαση οι πραγματικοί και νομικοί λόγοι και να δίδονται γραπτώς πληροφορίες για τις δυνατότητες προσβολής αρνητικής απόφασης.

....».

- **Το άρθρο 12 της ανωτέρω Οδηγίας (Εγγυήσεις για τους αιτούντες), στην παρ. 1, περίπτωση στ, ορίζει:**

«.....

στ) να ενημερώνονται σχετικά με το αποτέλεσμα της απόφασης της αποφαινόμενης αρχής σε γλώσσα που κατανοούν ή ευλόγως θεωρείται ότι κατανοούν εάν δεν τους παρέχει συνδρομή ή εκπροσώπηση νομικός ή άλλος σύμβουλος. Η παρεχόμενη ενημέρωση περιλαμβάνει πληροφορίες για τη δυνατότητα προσβολής αρνητικής απόφασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2.

...».

- **Η διάταξη του άρθρου 5 του ν.2690/1999 (Α' 45)<sup>4</sup>, προβλέπει τα εξής:**

Άρθρο 5<sup>5</sup> (Πρόσβαση σε έγγραφα):

«1. Κάθε ενδιαφερόμενος έχει το δικαίωμα, ύστερα από γραπτή αίτησή του, να λαμβάνει γνώση των διοικητικών εγγράφων. Ως διοικητικά έγγραφα νοούνται όσα συντάσσονται από τις δημόσιες υπηρεσίες, όπως εκθέσεις, μελέτες, πρακτικά, στατιστικά στοιχεία, εγκύκλιες οδηγίες, απαντήσεις της Διοίκησης, γνωμοδοτήσεις και αποφάσεις.

<sup>3</sup>. Οδηγία 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας (αναδιατύπωση) ΕΕ L 180 της 29.06.2013, σελ. 60 έως 95.

<sup>4</sup>. Κύρωση του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας και άλλες διατάξεις

<sup>5</sup>. Όπως η παρ. 3 τροποποιήθηκε με το άρθρο 8 παρ. 2 του ν. 2880/2001 (Α' 9), η δε παρ. 6 αντικαταστάθηκε με το άρθρο 11, παρ. 2 του ν.3230/2004 και κωδικοποιήθηκε με το άρθρο 1 του π.δ./τος 28/2015 (Α' 34) «Κωδικοποίηση διατάξεων για την πρόσβαση σε δημόσια έγγραφα και στοιχεία».

2. Όποιος έχει ειδικό έννομο συμφέρον δικαιούται, ύστερα από γραπτή αίτησή του, να λαμβάνει γνώση των ιδιωτικών εγγράφων που φυλάσσονται στις δημόσιες υπηρεσίες και είναι σχετικά με υπόθεσή του η οποία εκκρεμεί σε αυτές ή έχει διεκπεραιωθεί από αυτές.
3. Το κατά τις προηγούμενες παραγράφους δικαίωμα δεν υφίσταται στις περιπτώσεις που το έγγραφο αφορά την ιδιωτική ή οικογενειακή ζωή τρίτου, ή αν παραβλάπτεται απόρρητο το οποίο προβλέπεται από ειδικές διατάξεις. Η αρμόδια διοικητική αρχή μπορεί να αρνηθεί την ικανοποίηση του δικαιώματος τούτου αν το έγγραφο αναφέρεται στις συζητήσεις του Υπουργικού Συμβουλίου, ή αν η ικανοποίηση του δικαιώματος αυτού είναι δυνατόν να δυσχεράνει ουσιωδώς την έρευνα δικαστικών, διοικητικών, αστυνομικών ή στρατιωτικών αρχών σχετικώς με την τέλεση εγκλήματος ή διοικητικής παράβασης.
4. Το δικαίωμα των παρ. 1 και 2 ασκείται: α) με μελέτη του εγγράφου στο κατάστημα της υπηρεσίας, ή β) με χορήγηση αντιγράφου, εκτός αν η αναπαραγωγή τούτου μπορεί να βλάψει το πρωτότυπο. Η σχετική δαπάνη αναπαραγωγής βαρύνει τον αιτούντα, εκτός αν ο νόμος ορίζει διαφορετικά. Αν πρόκειται για πληροφορίες ιατρικού χαρακτήρα, αυτές γνωστοποιούνται στον αιτούντα με τη βοήθεια γιατρού, ο οποίος ορίζεται για το σκοπό αυτόν.
5. Η άσκηση του κατά της παρ. 1 και 2 δικαιώματος γίνεται με την επιφύλαξη της ύπαρξης τυχόν δικαιωμάτων πνευματικής ή βιομηχανικής ιδιοκτησίας.
6. Η χρονική προθεσμία για τη χορήγηση εγγράφων κατά τις παραγράφους 1 και 2 ή την αιτιολογημένη απόρριψη της σχετικής αίτησης του πολίτη είναι είκοσι (20) ημέρες.».

- **Το άρθρο 74 (Εγγυήσεις για τους αιτούντες), παρ. 6 του ν. 4939/2022 ορίζει:**

«6. Οι αιτούντες ενημερώνονται σε γλώσσα που κατανοούν, με απλό και προσιτό τρόπο, σχετικά με το αποτέλεσμα της απόφασης επί της αίτησης διεθνούς προστασίας, καθώς και για τη δυνατότητα προσβολής της απορριπτικής απόφασης, της σχετικής προθεσμίας, για το όργανο ενώπιον του οποίου αυτή προσβάλλεται, καθώς και για την έδρα αυτού. **Η απόφαση επί της αίτησης διεθνούς προστασίας εκδίδεται και επιδίδεται στον αιτούντα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 87 του παρόντος Κώδικα. Σε περίπτωση που ο αιτών αναγνωρίζεται ως πρόσφυγας, γνωστοποιούνται στοιχεία από το διοικητικό φάκελο και χορηγούνται αντίγραφα μόνο εφόσον ο αιτών αποδείξει ειδικό έννομο συμφέρον.**».

- **Το άρθρο 87 (Αιτιολογία και επίδοση αποφάσεων και άλλων διαδικαστικών εγγράφων), παρ. 3 του ν. 4939/2022 (Α' 111)<sup>6</sup> ορίζει:**

«3. Η επίδοση της απόφασης προς τον αιτούντα διενεργείται[...] (α) αυτοπροσώπως στον αιτούντα ή (β) με συστημένη επιστολή που αποστέλλεται ταχυδρομικώς στη δηλωθείσα διεύθυνση κατοικίας ή διαμονής ή στον χώρο εργασίας, προσωπικώς στον ίδιο ή στον πληρεξούσιο δικηγόρο του ή στον εξουσιοδοτημένο σύμβουλο ή στον εκπρόσωπό του, σύμφωνα με το άρθρο 69 του παρόντος Κώδικα ή (γ) με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο σε διεύθυνση που έχει δηλώσει ο αιτών στην Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης ή την Υπηρεσία Ασύλου ή σε διεύθυνση που έχει δηλωθεί από τον πληρεξούσιο δικηγόρο του ή τον εξουσιοδοτημένο σύμβουλο ή τον εκπρόσωπό του ή (δ) σε ηλεκτρονική εφαρμογή που

<sup>6</sup>. Κύρωση Κώδικα Νομοθεσίας για την υποδοχή, τη διεθνή προστασία πολιτών τρίτων χωρών και ανιθαγενών και την προσωρινή προστασία σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων αλλοδαπών. Διανομή μέσω 'ΙΡΙΔΑ' με UID: 63809279eb32ff008df956b7 στις 29/11/22 17:39

διαχειρίζεται η Υπηρεσία Ασύλου και στην οποία έχει πρόσβαση ο αιτών μέσω λογαριασμού που διατηρεί. Η προς επίδοση απόφαση που έχει διαβιβαστεί με ηλεκτρονικά μέσα στη δηλωθείσα κατά τα ανωτέρω ηλεκτρονική διεύθυνση του αιτούντος, θεωρείται ότι επιδόθηκε μετά την παρέλευση σαράντα οκτώ (48) ωρών από την ηλεκτρονική αποστολή της. Μαζί με την απόφαση, στην περίπτωση που η επίδοση διενεργείται στον αιτούντα σύμφωνα με τα ανωτέρω εδάφια, συνοδευτικό έντυπο σε γλώσσα που κατανοεί ή ευλόγως θεωρείται ότι κατανοεί, και το οποίο εξηγεί με τρόπο απλό και προσιτό το περιεχόμενο του εγγράφου που επιδόθηκε, τις συνέπειές του για τον ίδιο και τις ενέργειες στις οποίες δύναται να προβεί ή εναλλακτικά δίνεται η διεύθυνση (url) σε ιστοσελίδα του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου που περιλαμβάνει όλες αυτές τις πληροφορίες σε γλώσσα που κατανοεί ή ευλόγως θεωρείται ότι κατανοεί ο αιτών. Κατ' εξαίρεση, εφόσον με την απόφαση αναγνωρίζεται ο αιτών ως δικαιούχος διεθνούς προστασίας, επιδίδεται σύμφωνα με τα ανωτέρω μόνο το απόσπασμα του διατακτικού της απόφασης.».

- Στο Κεφάλαιο ΣΤ' (ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ) του ν. 4939/2022, το άρθρο 108 ορίζει:

«Η απόφαση επιδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 87.».

## **B. Αποφάσεις χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα**

Καταρχάς, τονίζεται ότι ο ν. 4939/22 διακρίνει ρητά μεταξύ αφενός των στοιχείων του φακέλου, των οποίων αντίγραφα δύναται να χορηγηθούν εφόσον αποδειχθεί ειδικό έννομο συμφέρον, σύμφωνα με την πρόβλεψη του τρίτου εδαφίου της παρ. 6 του άρθρου 74 του ν. 4939/2022, αφετέρου της **απόφασης χορήγησης προσφυγικού καθεστώτος επί της αίτησης ασύλου**, η οποία δεν καταλαμβάνεται από αυτή τη ρύθμιση. Ειδικότερα, ως προς την διοικητική απόφαση χορήγησης προσφυγικού καθεστώτος, ο νομοθέτης επιφυλάσσει ιδιαίτερη και αναλυτική ρύθμιση στο άρθρο 87 του ν. 4939/2022, στο οποίο άλλωστε παραπέμπει ρητά με το δεύτερο εδάφιο της παρ. 6 του άρθρου 74 του ν. 4939/2022.

Εξάλλου, από τη συνδυαστική ερμηνεία του ενωσιακού δικαίου (Οδηγία 2013/32) και των εθνικών διατάξεων (ν. 4939/2022) προκύπτει ρητά η βούληση του νομοθέτη, στην περίπτωση αποφάσεων χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα, **να επιδίδεται αποκλειστικά και μόνο απόσπασμα του διατακτικού και όχι το πλήρες κείμενο**<sup>7</sup>. Η επιλογή αυτή διακρίνεται δε από την τεθείσα, από την ίδια την ευρωπαϊκή νομοθεσία, σε περίπτωση αρνητικής κρίσης, δηλαδή απόρριψης αίτησης χορήγησης καθεστώτος διεθνούς προστασίας, να επιδίδεται το σύνολο του κειμένου της απόφασης (που περιέχει τα πραγματικά περιστατικά, τους προβαλλόμενους ισχυρισμούς, την αντιστοίχιση αυτών με τις πληροφορίες για τη χώρα καταγωγής και το σκέλος της υπαγωγής)<sup>8</sup>. Η επιλογή χορήγησης αποσπάσματος της

<sup>7</sup>. Η απόφαση χορήγησης καθεστώτος επικουρικής προστασίας επιδίδεται ολόκληρη (άρ. 97, παρ. 1 ν. 4939/2022).

<sup>8</sup>. Από πάγια νομολογία του Δικαστηρίου της ΕΕ προκύπτει ότι ο σεβασμός των δικαιωμάτων άμυνας προϋποθέτει ότι ο αποδέκτης απόφασης που θίγει αισθητά τα συμφέροντά του πρέπει να έχει τη δυνατότητα να διατυπώσει λυσιτελώς την άποψή του σχετικά με τα στοιχεία επί των οποίων η διοίκηση σκοπεύει να στηρίξει την απόφασή της, υποχρέωση που βαρύνει τις διοικητικές αρχές των κρατών μελών όταν λαμβάνουν αποφάσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης (πρβλ.

απόφασης, αν και περιοριστική καταρχάς του δικαιώματος του πρόσφυγα να λάβει πλήρες αντίγραφο της απόφασης, δικαιολογείται ωστόσο απόλυτα από την ύπαρξη ιδιαίτερων λόγων δημοσίου συμφέροντος, οι οποίοι συνίστανται: α) στην μη διακίνηση του σκεπτικού υπαγωγής ενός προσώπου σε προσφυγικό καθεστώς και β) στην αποφυγή διακίνησης ευαίσθητων προσωπικών πληροφοριών και προσωπικών περιστάσεων/προτιμήσεων/πεποιθήσεων<sup>9</sup> των προσώπων στα οποία έχει χορηγηθεί προσφυγικό καθεστώς.

Προκύπτει συνεπώς ότι, κατόπιν στάθμισης των αντικρουόμενων φαινομενικά συμφερόντων, τόσο ο ενωσιακός όσο και ο εθνικός νομοθέτης αξιολογούν ότι οι λόγοι υπέρτερου δημοσίου συμφέροντος και συνάμα προστασίας της προσωπικότητας του πρόσφυγα υπερισχύουν προδήλως του δικαιώματος του ενδιαφερομένου να λάβει αντίγραφο ολόκληρης της απόφασης αναγνώρισης. Η στάθμιση αυτή του νομοθέτη αποτυπώνεται ρητά στις ειδικές διατάξεις των άρθρων 87 και 74 του ν. 4939/2022.

Θα πρέπει, εξάλλου, να διευκρινιστεί ότι στο απόσπασμα της απόφασης προσφυγικού καθεστώτος που επιδίδεται περιλαμβάνονται όλα τα στοιχεία που βεβαιώνουν την ιδιότητα του προσώπου ως δικαιούχου προσφυγικού καθεστώτος και την προσωπική έννομη σχέση του με το περιεχόμενο του διοικητικού εγγράφου. **Αυτό συμβαίνει διότι ο πρόσφυγας, ο οποίος έχει παραλάβει από την Υπηρεσία Ασύλου το απόσπασμα της απόφασης προσφυγικού καθεστώτος (είτε α', είτε β' βαθμού) μαζί με το πολυγλωσσικό έντυπο της Υπηρεσίας Ασύλου, έχει στην διάθεσή του πλήρη, σαφή, ρητή και ξεκάθαρη βεβαιωτική της έννομης σχέσης πράξη (ήτοι, αναγνώριση προσφυγικού καθεστώτος). Επομένως, ο/η πρόσφυγας γνωρίζει και αποδεικνύει εγγράφως με το σχετικό επιδοθέν σε αυτόν/αυτήν απόσπασμα της απόφασης την έννομη σχέση της αναγνώρισης προσφυγικού καθεστώτος, χωρίς να απαιτείται άλλο διοικητικό έγγραφο για την πιστοποίηση της έννομης σχέσης αυτής.**

Συνεπώς, με μόνη την κατοχή του αποσπάσματος του διατακτικού της απόφασης χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα (Πρότυπα Υποδείγματα των οποίων ενσωματώνονται στην παρούσα ως Παραρτήματα Α και Β για τους δυο βαθμούς δικαιοδοσίας εξέτασης της αίτησης διεθνούς προστασίας) μπορεί να γίνει αποτελεσματική επίκληση και απόδειξη της ιδιότητας του δικαιούχου στο πλαίσιο κάθε περαιτέρω έννομης σχέσης ή συναλλαγής του δικαιούχου με διοικητικές ή/και ιδιωτικές Αρχές και Υπηρεσίες του κράτους.

---

αποφάσεις της 16ης Οκτωβρίου 2019, Glencore Agriculture Hungary, C-189/18, EU:C:2019:861, σκέψη 39, και της 3ης Ιουνίου 2021, Jumbocarry Trading, C-39/20, EU:C:2021:435, σκέψη 31). Η απαίτηση αυτή αποσκοπεί, ιδίως, στο πλαίσιο διαδικασίας σχετικά με τη διεθνή προστασία, να καταστήσει δυνατό στη διοικητική αρχή να προβεί με πλήρη γνώση των πραγματικών περιστατικών της υποθέσεως στην εξατομικευμένη εκτίμηση των κρίσιμων πραγματικών περιστατικών και των περιστάσεων, γεγονός που επιβάλλει την παροχή προς τον αποδέκτη της αποφάσεως της δυνατότητας να διορθώσει ένα λάθος ή να προβάλει στοιχεία σχετικά με την προσωπική του κατάσταση που συνηγορούν υπέρ του να ληφθεί ή να μη ληφθεί η απόφαση ή να έχει αυτή συγκεκριμένο περιεχόμενο (πρβλ. αποφάσεις της 9ης Φεβρουαρίου 2017, M, C-560/14, EU:C:2017:101, σκέψεις 32 και 37, και της 26ης Ιουλίου 2017, Sacko, C-348/16, EU:C:2017:591, σκέψη 35).

<sup>9</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων), ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σελ. 1 έως 88.

Διανομή μέσω 'ΙΡΙΔΑ' με UID: 63809279eb32ff008df956b7 στις 29/11/22 17:39

### Γ. Αντίγραφα εκ των στοιχείων του διοικητικού φακέλου

Ως προς τη λήψη αντιγράφων εκ των στοιχείων που τηρούνται στον φάκελο αναγνωρισθέντος πρόσφυγα, σύμφωνα με τα οριζόμενα στη διάταξη του άρθρου 74, παρ. 6 του ν. 4939/2022 **απαιτείται η απόδειξη ειδικού έννομου συμφέροντος**. Η έννοια του «ειδικού εννόμου συμφέροντος» για την άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης στα στοιχεία αυτά έχει γίνει δεκτό ότι ταυτίζεται με το έννομο συμφέρον, όπως αυτό ορίζεται από το άρθρο 902 του Αστικού Κώδικα (Π.Δ. 456/1984) (Γνωμ. ΝΣΚ 518/2000, 7/2001). Προς τούτο, θα πρέπει τα έγγραφα αυτά: α) να συντάχθηκαν για το συμφέρον αυτού που τα ζητεί και β) να πιστοποιούν έννομη σχέση που τον αφορά. Η ερμηνεία αυτή είναι σύμφωνη και με τη νομολογία του Συμβουλίου της Επικρατείας (ενδεικτικά ΣτΕ 2290/2012, 3938/2013 και ΟΛΣΤΕ 93/2013).

Επί των εγγράφων που απαρτίζουν τον διοικητικό φάκελο χορηγείται πρόσβαση, με τους τρόπους που μνημονεύει νόμος (άρθρο 5, παρ. 4 ν. 2690/1999) στους δικαιούχους (και τους πληρεξουσίους αυτών), με την εξαίρεση των περιπτώσεων που το έγγραφο αφορά την ιδιωτική ή οικογενειακή ζωή τρίτου ή αν παραβλάπτεται απόρρητο το οποίο προβλέπεται από ειδικές διατάξεις (άρθρο 5, παρ. 3 ν. 2690/1999). Σε κάθε περίπτωση, η αξιολόγηση της αίτησης πρόσβασης πραγματοποιείται από το αρμόδιο Περιφερειακό Γραφείο / Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου, με μελέτη της κάθε αίτησης χωριστά και διακριτή αξιολόγηση των υποβληθέντων λόγων που κατά τη γνώμη του πολίτη συνιστούν «ειδικό έννομο συμφέρον».

### III. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

**Αντίγραφο απόφασης (σε πλήρες, δηλαδή, κείμενο) περί αναγνώρισης προσώπου ως πρόσφυγα, δεν χορηγείται από τη Διοίκηση, καθώς αυτό αντίκειται ευθέως στον νόμο και στην ύπαρξη λόγων ιδιαίτερου δημοσίου συμφέροντος.**

**Αντιθέτως, στοιχεία του διοικητικού του φακέλου χορηγούνται στον ίδιο τον πρόσφυγα ή τον πληρεξουσίό του, εφόσον αποδείξει ειδικό έννομο συμφέρον.**

**Τα παραπάνω δεν καταλαμβάνουν τις κάτωθι ειδικές περιπτώσεις υποχρέωσης της Διοίκησης σε συμμόρφωση:**

**1) άρθρο 29, παρ. 4 ν. 4938/2022 (Α' 109)** το οποίο προβλέπει ότι:

«Ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών: ...

β) παραγγέλλει στις υπηρεσίες του Δημοσίου, των Ν.Π.Δ.Δ. και των λοιπών φορέων γενικής κυβέρνησης του άρθρου 14 του ν. 4270/2014 (Α' 143), καθώς και στις επιχειρήσεις του ευρύτερου δημόσιου τομέα, αν έχει προηγηθεί αποδεδειγμένη με έγγραφα άρνηση παράδοσης ή χορήγησής τους, να παραδώσουν έγγραφα ή να χορηγήσουν αντίγραφά τους, όταν το ζητήσουν νομικά ή φυσικά πρόσωπα που έχουν δικαίωμα ή έννομο συμφέρον, εκτός αν πρόκειται για έγγραφα από αυτά που αναφέρονται στο άρθρο 263 του ΚΠΔ.»

**2) άρθρο 263 Κώδικα Ποινικής Δικονομίας, ν. 4620/2019 (Α' 96)** το οποίο προβλέπει:

«Οι δημόσιοι υπάλληλοι γενικά στους οποίους έχει ανατεθεί έστω και προσωρινά δημόσια υπηρεσία και τα άλλα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 212 οφείλουν, αν διαταχθούν από εκείνον που κάνει την ανάκριση, να παραδώσουν στη δικαστική αρχή τα έγγραφα και στο Διανομή μέσω 'ΙΡΙΔΑ' με UID: 63809279eb32ff008df956b7 στις 29/11/22 17:39

πρωτότυπό τους ακόμα, καθώς και κάθε άλλο αντικείμενο που βρίσκεται στην κατοχή τους λόγω των καθηκόντων τους, του λειτουργήματος ή του επαγγέλματός τους, εκτός αν δηλώσουν εγγράφως, έστω και αναιτιολόγητα, ότι πρόκειται για διπλωματικό ή στρατιωτικό μυστικό που ανάγεται στην ασφάλεια του κράτους ή μυστικό που σχετίζεται με το λειτούργημα ή το επάγγελμά τους.».

Ο Γενικός Γραμματέας Μεταναστευτικής Πολιτικής

## Παράρτημα Α

## Υπόδειγμα αποσπάσματος απόφασης χορήγησης προσφυγικού καθεστώτος σε α' βαθμό



Απόσπασμα Απόφασης α' βαθμού / Αρ. Υπόθεσης ..... / Αρ. Ατομικού Φακέλου: .....

		Υπηρεσία Ασύλου Asylum Service
		Τόπος, .../.../2022 Αρ. Πρωτ. :
Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου .....		
Διεύθυνση:		
Πληροφορίες:		
Τηλ.:		
Fax:		
E-mail:		
<b>Θέμα: «Απόσπασμα Απόφασης χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα α' βαθμού »</b>		
Επί της από ..... αίτησης για χορήγηση διεθνούς προστασίας του/της (Επ) ..... (Ον) ..... του ..... και της ....., με ημ. γεν. .... [κατά δήλωσή του/της] πολίτη .....		
<b>Λαμβάνοντας υπόψη</b>		
α') το ν.δ. 3989/1959 «Περί κυρώσεως της πολυμερούς Συμβάσεως περί της Νομικής Καταστάσεως των Προσφύγων» (ΦΕΚ 201, τ. Α'), όπως συμπληρώθηκε με τον α.ν. 389/1967 «Περί κυρώσεως του Πρωτοκόλλου της Νέας Υόρκης της 31.1.1967 εν σχέσει προς την Νομικήν Κατάστασιν των Προσφύγων» (ΦΕΚ 125, τ. Α'),		
β') τον ν. 4939/2022 «Κύρωση Κώδικα Νομοθεσίας για την υποδοχή, τη διεθνή προστασία πολιτών τρίτων χωρών και ανιθαγενών και την προσωρινή προστασία σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων αλλοδαπών.» (ΦΕΚ 111, τ. Α'),		
γ') την Υπουργική Απόφαση οικ. .... «Κανονισμός λειτουργίας Υπηρεσίας Ασύλου» (ΦΕΚ ..., τ. ...),		
δ') [το από ... ΥΠΥ01 έγγραφο της Υπ.ΥΤ. (Καταγραφή προσωπικών στοιχείων), του οποίου έλαβε γνώση ο/η ανωτέρω],		
ε') την από ..... αίτηση του/της ανωτέρω,		
στ') όλα τα στοιχεία του διοικητικού φακέλου του/της.		
Η αποφαινόμενη αρχή εξέτασε τους ισχυρισμούς του αιτούντος, αξιολογήθηκαν κατά νόμω και προκύπτει ότι ο/η ανωτέρω έχει βάσιμο φόβο δίωξης στη [χώρα καταγωγής]		

σύμφωνα με τα άρθρα 1Α της Σύμβασης περί της Νομικής Καταστάσεως των Προσφύγων και 9 ν. 4939/2022.

**Για τους λόγους αυτούς:**

Χορηγούμε στον/στην (Επ) ..... (Ον) ..... του ..... και της ....., με ημ. γεν. ....

[κατά δήλωσή του/της] πολίτη ....., προσφυγικό καθεστώς.

Τόπος, .../.../2022

Ο χειριστής/Η χειρίστρια

You are granted refugee status.

## Παράρτημα Β

Υπόδειγμα αποσπάσματος απόφασης χορήγησης προσφυγικού καθεστώτος σε β' βαθμό



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΥΛΟΥ  
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Λ. Θηβών 196-198, Τ.Κ. 182 33, Αγ. Ι. Ρέντης, Αθήνα  
Τμήμα ....., πληροφορίες: ....., τηλ. ...., e-mail: [.....](#)

Αθήνα,  
Αριθ. πρωτ.:

## ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΑΠΟΦΑΣΗΣ Β' ΒΑΘΜΟΥ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ..... (αρ. υπόθεσης .... , αρ. φακέλου .....

Η ... Ανεξάρτητη Επιτροπή Προσφυγών συνεδρίασε δημόσια/κεκλεισμένων των θυρών, στην έδρα της Αρχής Προσφυγών, επί της Λεωφ. Θηβών 196-198, Αγ. Ι. Ρέντης-Νίκαια, στις ....., με δικαστές τους: ....., Πρόεδρο Πρωτοδικών Δ.Δ., ....., Πρωτοδίκη Δ.Δ., ..... Πρωτοδίκη Δ.Δ. (εισηγητή/εισηγήτρια), και γραμματέα τον/την ....., υπάλληλο της Αρχής Προσφυγών, για να δικάσει τη με ημερομηνία κατάθεσης .... και με αριθ. .... ενδικοφανή προσφυγή του αιτούντος άσυλο υπό στοιχεία .....(επώνυμο) ..... (όνομα) του .... (πατρώνυμο) και της .... (μητρώνυμο), κατά δήλωσή του πολίτη ....., με ημερομηνία γέννησης ....., ο οποίος παραστάθηκε αυτοπροσώπως/δια του πληρεξουσίου δικηγόρου του ...../με την υποβολή βεβαίωσης του άρθρου 83 παρ. 3 του ν. 4939/2022, κατά της με αριθ..... απόφασης του .....

Μετά τη συνεδρίαση, η Επιτροπή συνήλθε σε διάσκεψη.

Λαμβάνοντας υπόψη:

- α) Τον ν. 4939/2022 Κύρωση Κώδικα Νομοθεσίας για την υποδοχή, τη διεθνή προστασία πολιτών τρίτων χωρών και ανιθαγενών και την προσωρινή προστασία σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων αλλοδαπών.» (Α' 111),
- β) Τον ν. 4375/2016 «Οργάνωση και λειτουργία Υπηρεσίας Ασύλου, Αρχής Προσφυγών, Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης σύσταση Γενικής Γραμματείας Υποδοχής, προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας προς τις διατάξεις της Οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου «σχετικά με τις κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας (αναδιатύπωση)» (L 180/29.6.2013), διατάξεις για την εργασία δικαιούχων διεθνούς προστασίας και άλλες διατάξεις.» (Α' 51),
- γ) την υπ' αριθ. .... κοινή απόφαση των Υπουργών Οικονομικών, Δικαιοσύνης και Μετανάστευσης και Ασύλου (ΥΟΔΔ .... ),

Διανομή μέσω 'ΙΡΙΔΑ' με UID: 63809279eb32ff008df956b7 στις 29/11/22 17:39

- δ) την υπ' αριθ. 26750 της 22.10.2020 απόφαση του Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου «Τροποποίηση του Κανονισμού Λειτουργίας της Αρχής Προσφυγών» (Β' 4852),
- ε) τις απόψεις της Υπηρεσίας Ασύλου,
- στ) όλα τα στοιχεία του διοικητικού φακέλου,

Η Επιτροπή σκέφθηκε σύμφωνα με το νόμο και έκρινε ότι ο/η ανωτέρω έχει βάσιμο φόβο δίωξης στη [χώρα καταγωγής] σύμφωνα με τα άρθρα 1Α της Σύμβασης περί της Νομικής Καταστάσεως των Προσφύγων του 1951 και 9 του ν. 4939/2022.

Για τους λόγους αυτούς

Δέχεται την ενδικοφανή προσφυγή,  
Ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση και  
Χορηγεί στον/στην (Επ) ..... (Όν) ..... του ..... και της ....., με ημ. γεν. .... [κατά δήλωσή του/της] πολίτη ....., προσφυγικό καθεστώς.

Ο/Η εισηγητής/εισηγήτρια

Ο/Η Πρόεδρος

## **ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ**

### **A. ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

A.1. Υπηρεσία Ασύλου, με την παράκληση να διανείμει την παρούσα σε όλες τις Διευθύνσεις της και όλα τα Περιφερειακά Γραφεία και Αυτοτελή Κλιμάκια Ασύλου

A.2. Αρχή Προσφυγών

### **B. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ**

B.1. Γραφείο Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου

B.2. Γραφείο Γενικού Γραμματέα Υποδοχής Αιτούντων Άσυλο

B.3. Γραφείο Διοικητή Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης

B.4 Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης, με την παράκληση να λάβουν γνώση όλες οι Διευθύνσεις της.

### **Γ. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ**

Γ.1. Εισαγγελία Αρείου Πάγου, με την παράκληση να λάβουν γνώση οι Εισαγγελίες Πρωτοδικών και Εισαγγελίες Ανηλίκων των Πρωτοδικείων της χώρας